

R. P. Gogate College of Arts & Science and
R. V. Jogalekar College of Commerce (Autonomous), Ratnagiri
Board of Studies in Sanskrit
Academic Year 2025-26
(To be implemented from Academic Year 2024-25)

Semester III					Semester IV				
1	Major : Mandatory	4	PASAN301	Anuvada Kaushalya	1	Major : Mandatory	4	PASAN401	Ancient Indian Philosophical Literature
2	Major : Mandatory	4	PASAN302	Hastalikhitsashtra	2	Major : Mandatory	4	PASAN402	Study of Shrimad Bhagavadgeeta Bhashya
3	Major : Mandatory	4	PASAN303	Ramayana Mahabharata	3	Major : Mandatory	4	PASAN403	Introduction to Prakrit and Epigraphy
4	Major : Mandatory	2	PASAN304	Ancient Indian Applied Sciences (IKS)					
5	Major : Elective	4	PASAN305	Abhijata Sanskrit Sahitya- Gadyasahitya	4	Major : Elective	4	PASAN404	Abhijata Sanskrit Sahitya- Padyasahitya
6			PASAN306	Alamkara- Dhvani Vimarsha	5			PASAN405	Alamkara- Kavyapratibha
7			PASAN307	Prachina Bharatiya Rajaneeti – Kautiliya Arthashastra and Manusmriti	6			PASAN406	Prachina Bharatiya Rajaneeti – State and Foreign Affairs and Judiciary
8			PASAN308	Arsha Mahakavya and Puranas – Mahapuranas	7			PASAN407	Arsha Mahakavya and Puranas – Upapuranas
9			PASAN309	Vyakarana – Taddhita and Kridanta Prakarana	8			PASAN408	Vyakarana – Dashagani and Shadlingi Prakarana

10	Major : Mandatory	4	PASAN310	Research Project	9	Major : Mandatory	6	PASAN409	Research Project
----	----------------------	---	----------	------------------	---	----------------------	---	----------	------------------

Syllabus for Master of Arts in Sanskrit for the year 2025-26

Semester III

PASAN301 Anuvada Kaushalya

Nomenclature of the Course		Anuvada Kaushalya
Class		MA
Semester		III
Course Code		24_PASAN301
No. of Credits		04
Nature		Theory
Type		Major: Mandatory I
Course Outcomes:		
CO1: To understand different languages.		
CO2: Exchange of literary, social or cultural ideas takes place through the medium of translated books.		
CO3: To look at this language from a different perspective.		
.		
Syllabus:		
Unit No.	Unit Title	Sub titles (Learning Points)
1	Theories of Translation	1. 1 Word for word translation 1.2 Adaptation, 1.3 Literary translation 1.4 Paraphrase 1.5 Translation within the Language 1.6 Transliteration 1.7 Metalanguage 1.8 Machine Translation 1.9 Translation of Translations 1.10 Translation using AI
2	Translations	2.1 Translation from Sanskrit to medium Language (Prose, Poetry, Drama) 2.2 Translation from medium Language to Sanskrit(Prose, Poetry, Drama)
Prescribed Text/s (If any):		
Other Learning Resources recommended:		

1. Abhijata Sanskrit Sahityache Anuvadashastra – Dr.Nalini Chaphekar
2. Rachananuvada kaumudi – Kapil Kumar Dvivedi
3. In Another Tongue: Essays on Indian English Literature – G N Devy
4. Translation as Discovery and Other Essays on Indian Literature in English Translation – Sujit Mukherjee
5. Siting Translation History, Post-Structuralism, and the Colonial Context – Tejaswini Niranjana
6. In Other Words: A Course book on Translation – Mona Baker
7. The Translation Studies Reader – Lawrence Venuti
8. Routledge Encyclopaedia of Translation Studies – Mona Baker
9. Translation and Multilingualism: Post-colonial Contexts – S. Ramakrishna (Ed.)
10. Post-colonial Translation: Theory and Practice – Susan Bassnett and Trivedi (Ed.)
11. Kelyane Bhashantara- Magazine- Sunanda Mahajan.

Websites & You Tube Videos

1. [https://complit.artsci.wustl.edu/graduate/translation studies](https://complit.artsci.wustl.edu/graduate/translation%20studies)
2. <http://cw.routledge.com/textbooks/translationstudies/data/samples/9780415584890.pdf>
3. <https://www.youtube.com/watch?v=HZXhzP3mBsA>
4. <https://www.youtube.com/watch?v=gP3bheM6fmg>
5. <https://www.youtube.com/user/barkokba>

Teaching Plan:

Unit No.	Unit Title	Teaching Methods	No. of Lectures
1.	Theories of Translation	Lecture, Power Point Presentation	30
2.	Translations	Question answer, Discussion, Activity	30

Evaluation Pattern

A) Continuous Internal Evaluation: Maximum Marks:

Method	Marks
Class Test	20
Assignment	10
Active class participation and attendance	10

B) Semester End Examination: Maximum Marks:

Question No	Unit	Type of Question	Marks
1.	Unit 1 Theories of Translation	Essay type question any two out of four.	15
2.	Unit 1 Theories of Translation	Write Short Notes for any three out of four.	15

3.	Unit 2 Translations	Translate the following any two out of three.	15
4.	Unit 2 Translations	Translate the following any two out of three.	15

PASAN302 Hastalikhitshastra

Nomenclature of the Course	Hastalikhitshastra		
Class	MA		
Semester	III		
Course Code	24_PASAN302		
No. of Credits	04		
Nature	Theory		
Type	Major: Mandatory II		
Course Outcomes:			
CO1: To enable students to understand significance of manuscripts in Sanskrit Studies.			
CO2: To encourage Students to use Manuscripts as a primary source in their research work.			
CO3: To develop an interest in Students to learn various ancient scripts.			
Syllabus:			
Unit No.	Unit Title	Sub titles (Learning Points)	
1	Introduction to Manuscriptology	1.1 Nature of Manuscriptology 1.2 Types of Manuscripts 1.3 Materials for Manuscripts 1.4 Scribe, scribal errors 1.5 Preservation of Manuscripts 1.6 Conservation of Manuscripts 1.7 Textual criticism 1.8 Cataloguing 1.9 Manuscript libraries and collections	
2	Introduction to Scripts (Lipis)	2.1 Introduction to Modi Script 2.2 Introduction to Sharada Script 2.3 Introduction to Grantha Script 2.4 Introduction to Brahmi	
Prescribed Text/s (If any):			
Other Learning Resources recommended:			
1. Bapat Shrinanad Lakshman Japun Theva Apula Theva , Rashtriya Pandulipi Mishan , Navi Dilli , Bhandarkar Prachyavidya samshodhan Mandir Hastalikhit Strot & Samrakshana Kendra , Pune 2005			
Teaching Plan:			
Unit No.	Unit Title	Teaching Methods	No. of Lectures
1.	Introduction to Manuscriptology	Lecture	30
2.	Introduction to Scripts (Lipis)	Lecture	30

Evaluation Pattern

A) Continuous Internal Evaluation: Maximum Marks:

Method	Marks
Class Test	20
Assignment	10
Active class participation and attendance	10

B) Semester End Examination: Maximum Marks:

Question No.	Unit	Type of Question	Marks
1.	Unit 1&2 Introduction to Manuscriptology & Introduction to Scripts (Lipis)	Essay type question any two out of four.	15
2.	Unit 1&2 Introduction to Manuscriptology & Introduction to Scripts (Lipis)	Write Short Notes any three out of four.	15
3.	Unit 1&2 Introduction to Manuscriptology & Introduction to Scripts (Lipis)	Essay type question any two out of four.	15
4.	Unit 1&2 Introduction to Manuscriptology & Introduction to Scripts (Lipis)	Objective questions	15

PASAN303 Ramayana and Mahabharata

Nomenclature of the Course		Ramayana and Mahabharata
Class		MA
Semester		III
Course Code		24_PASAN303
No. of Credits		04
Nature		Theory
Type		Major: Mandatory III
Course Outcomes:		
CO1: Understanding the structure of Valmiki Ramayana and different versions of Ramayana		
CO2: Ability to read and analyse religious, philosophical, socio-cultural undercurrents reflected in Ramayana.		
CO3: Understanding the patterns of regional Ramayanas and analysing it with different perspectives		
CO4: Explore different versions and traditions of Ramayana		
CO5: Understanding the structure and editions of Mahabharata		
CO6: Ability to read and analyse religious, philosophical, socio-cultural undercurrents reflected in Mahabharata.		
CO7: Understanding various narratives and their different interpretations		
Syllabus:		
Unit No.	Unit Title	Sub titles (Learning Points)
1	Selections from Valmiki Ramayana	1.1 Ayodhyavarnanam (Baklanda- Sarga-5) 1.2 Kaccid-sarga (Ayodhyakanda Sarga -100 1.3 Ramagamanam – (Ayodhyakanda –Sarga 17) 1.4 Lankapuripravesah (Sundarkand Sarga 1to 4) 1.5 Repudiation of Sita (Yuddhakand -Sarga-118) 1.6 Boons and curses in Ramayana
2	Akhyanas from Mahabharata	2.1 Shakuntalopakhyana (Adiparva) 2.2 Nalopakhyana (Vanaparva) 2.3 Savitri Upakhyana (Vanaparva) 2.4 Yakshaprashna (Vanaparva) 2.5 Nakulopakhyana (Ashvamedhaparva)
Prescribed Text/s (If any): C		
Other Learning Resources recommended:		
1. Ramayana, Satavalekar Edition		
2. Ramayana: A Critical Appraisal, R. N. Sanyal, D. K. Printworld, New Delhi		
3. Lectures on Ramayana, V.S.SrinivasaShastri, Madras Sanskrit Academy, 1986		
4. The Legacy of the Ramayana, G.S. Ghurye, Popular Prakashan, Bombay, 1979		
5. Many Ramayanas, Paula Richman, Oxford University Press, New Delhi, 1992		
6. Asian Variations in Ramayana, IyengarSrinivas, K. R. (Ed.), SahityaAkademi, 1983		

7. Ramayana and Ramayanas, Thiel-Horstman Monika, Otto Harrasowitz, Wiesbaden, 1991
8. Ramayana through the ages, Singh Avadhesh Kumar (Ed.), D. K. Printworld, 2007
9. Ramayan and the new challenges, Vyas Lallan Prasad, B. R. Publishing corporation, Delhi, 2001
10. A Critical inventory of Ramayana studies in the world, vol II, K. Krishnamurty, SahityaAkademi, New Delhi, 1993
11. Studies on Valmiki's Ramayana, G.S. Altekar, BORI, Poona, 1987
12. Ramayana Traditions in Eastern India, W.L. Smith, MunshiramManoharlal Publishers, New Delhi, 1988
13. The Ramayana Tradition in Asia, V Raghavan (Ed.), SahityaAkademi, Delhi, 1980
14. The Ramayana Its Origin and Growth, M.R. Yardi, Bhandarkar Oriental Research Institute, Pune.
15. Valmiki Ramayan, Gita Press Edition (Hindi).
16. The Valmiki Ramayana (Critically Edited), Oriental Institute, Baroda.
17. The Valmiki Ramayana, English Translation of the Critical Edition by Bibek Debroy.
18. The Adhyatma Ramayana, Gita Press Edition (Hindi).
19. Adhyatma Ramayana, Compiled and Translated by Sri Ajai Kumar Chhawchharia, ChaukhambaSurabharatiPrakashan, Varanasi.
20. Adbhuta Ramayana, Sri Ajai Kumar Chhawchharia, ChaukhambaSurbharti Prakashan, Varanasi, 2010
21. Anand Ramayana, Parimal Publication, Delhi
22. Mahabharata, Satavalekar Edition, BORI, Pune
23. Text and Variations of the Mahabharata, Edited by Kalyan Kumar Chakravarty, MunshiramManoharlal Publishers, New Delhi

Teaching Plan:

Unit No.	Unit Title	Teaching Methods	No. of Lectures
1.	Selections from Valmiki Ramayana	Lecture	30
2.	Akhyanas from Mahabharata	Lecture	30

Evaluation Pattern

A) Continuous Internal Evaluation: Maximum Marks:

Method	Marks
Class Test	20
Assignment	10
Active class participation and attendance	10

B) Semester End Examination: Maximum Marks:

Question No	Unit	Type of Question	Marks
1.	Unit 1 Selections from Valmiki Ramayana	Write Short Notes any two out of three .	15
2.	Unit 1 Selections from Valmiki Ramayana	Essay type question any one out of two . OR Write Short Notes any two out of three .	15
3.	Unit 2 Selections from Mahabharata	Write Short Notes any two out of three .	15
4.	Unit 2 Selections from Mahabharata	Essay type question any one out of two . OR Write Short Notes any two out of three .	15

PASAN304 Ancient Indian Applied Sciences (IKS)

Nomenclature of the Course		Ancient Indian Applied Sciences (IKS)	
Class		MA	
Semester		III	
Course Code		24_PASAN304	
No. of Credits		02	
Nature		Theory	
Type		Major: Mandatory IV	
Course Outcomes:			
CO1. Get acquainted with the various fields of science and technology as found in Sanskrit texts.			
CO2: Make a comparative analysis of ancient scientific knowledge with the modern knowledge.			
CO3: Understand how various concepts of science were reflected in Sanskrit literature.			
CO4: Explore options for conducting scientific research involving Sanskrit texts.			
Syllabus:			
Unit No.	Unit Title	Sub titles (Learning Points)	
1	Introduction to ancient Indian Dietetics	1.1 Nalapakadarpana 1.2 Bhojanakutuhala 1.3 Yuktikalpataru	
2.	Environmental sciences	2.1 Agriculture 2.2 Plant biotechnology 2.3 Zoology 2.4 Ornithology	
Prescribed Text/s (If any):			
Other Learning Resources recommended:			
1. Introduction to Indian Knowledge Systems: Concepts and Applications, B. Mahadevan, Vinayak Bhat, NagendraPavana.			
2. Indian Knowledge Systems, Kapil Kapoor, Awadhesh Singh.			
3. Ancient Hindu Science, Alok Kumar			
4. Science and Technology in Ancient Indian Texts, Bal Ram Singh, Nath Girish, Umesh Kumar Singh.			
5. Methodology of Ancient Indian Sciences, W.K. Lele			
6. Scientific Knowledge in Sanskrit Literature, Nirmal Trikha.			
Teaching Plan:			
Unit No.	Unit Title	Teaching Methods	No. of Lectures
1.	Introduction to ancient Indian Dietetics	Lecture, PowerPoint	15

2.	Environmental sciences	Lecture, PowerPoint	15
----	------------------------	---------------------	----

Evaluation Pattern

A) Continuous Internal Evaluation: Maximum Marks:

Method	Marks
Class Test	10
Assignment	05
Active class participation and attendance	05

B) Semester End Examination: Maximum Marks:

Question No	Unit	Type of Question	Marks
1.	Unit 1 Introduction to ancient Indian Dietetics	Write paragraphs (any two out of three)	15
2.	Unit 2 Environmental sciences	Write Short Notes (any two out of three)	15

PASAN305 Abhijata Sanskrit Sahitya- Gadyasahitya

Nomenclature of the Course	Abhijata Sanskrit Sahitya- Gadyasahitya		
Class	MA		
Semester	III		
Course Code	24_PASAN305		
No. of Credits	04		
Nature	Theory		
Type	Major : Elective		
Course Outcomes:			
CO1: To critically analyse and appreciate Classical Sanskrit Literature			
CO2: To enable the students to understand Sanskrit Prose, Prosody and Figures of speech			
CO3: To enable students to comment upon the intricacies of Classical Sanskrit Literature			
Syllabus:			
Unit No.	Unit Title	Sub titles (Learning Points)	
1	Akhyayika texts	1.1 Harshacharita- Uchchhvasa III	
2	Katha Sahitya	2.1 Kadambari- Acchoda Varnana 2.2 Dashkumarcharita	
Prescribed Text/s (If any):			
Other Learning Resources recommended:			
1. The Harshacharita of Banabhatta, P.V. Kane, Motilal Banarasidass Publishers pvt. Ltd., Delhi			
2. Gokhale Manjusha ,Mahulikar Gauri , Vaidy Uma , Abhijat Sanskrit Sahityacha itihās , Ritayan Samstha , Mumbai, २००४			
3. Dasgupta S.N. ,A History of Sanskrit Literature –2nd edition, Calcutta, 1962			
4. Winternitz, History of Indian Literature –Reprint, Dehli, 1998.			
5. Upadhyay Baldev, Sanskrit Sahitya ka Itihās, Baneres, 1945.			
6. M.R.Kale Bana's Kadambari , Motilal Banarasidass , Delhi 1968			
Teaching Plan:			
Unit No.	Unit Title	Teaching Methods	No. of Lectures
1.	Akhyayika texts	Lecture , PowerPoint	45
2.	Katha Sahitya	Lecture , PowerPoint	15

Evaluation Pattern

A) Continuous Internal Evaluation: Maximum Marks:

Method	Marks
Class Test	20
Assignment	10
Active class participation and attendance	10

B) Semester End Examination: Maximum Marks:

Question No	Unit	Type of Question	Marks
1.	Unit 1 Akhyayika texts	Reference to context any two out of three OR Write Short Notes any two out of three .	15
2.	Unit 1 Akhyayika texts	Essay type question anyone out of two . OR Write Short Notes any two out of three .	15
3.	Unit 2 Katha Sahitya	Reference to context any two out of three OR Write Short Notes any two out of three .	15
4.	Unit 2 Katha Sahitya	Essay type question any one out of two . OR Write Short Notes any two out of three .	15

***Syllabus of Courses of Master of Arts (M.A.) Programme at
Semester III
with Effect from the Academic Year 2024-25***

Name of the Course	RESEARCH PROJECT
Course Code	24_PARPSAN310
Class	M.A.
Semester	III
No of Credits	04
Nature	Practical
Type	Research Project
Relevance with Employability/ Entrepreneurship/ Skill development	The research project outcomes for M.A. students, encompassing research methodologies, critical evaluation, comparative study, language and linguistic skills are highly relevant for both employability and entrepreneurship. Proficiency in these areas enhances analytical and problem-solving skills, making graduates valuable assets to employers in various fields.

Inclusion of project work in the course curriculum of the M.A. programme is one of the ambitious aspects in the programme structure. The main objective of inclusion of project work is to inculcate the element of research work challenging the potential of learner as regards to his/her eager to enquire and ability to interpret particular aspect of the study in his/her own words. It is expected that the guiding teacher should undertake the counselling sessions and make the awareness among the learners about the methodology of formulation, preparation and evaluation pattern of the project work.

Marks: 60 (Research Project); 40 (Project Viva): Total 100 Credits: 4

Course Outcomes

At the end of the Course, the Learner will be able to

1. Identify the research problem and formulate objectives
2. Review the literature for the scope and limitation of the research subject
3. Choose appropriate methodology with proper tools and techniques
4. Collect relevant data from various sources
5. Analyze and interpret the data collected from different sources.
6. Make decision or find out conclusions on the basis of data analysis
7. Recall and list key research paradigms and methodologies in the subject.

Guidelines for preparation of Research Project Work

1. Research Project can be undertaken on any Major subject or Interdisciplinary subject.
2. Research Project can be based on primary data or secondary data.
3. The Research Project should be prepared under the guidance of the Project Guide.
4. The Research Project shall contain at least five chapters as follows:
Chapter I: Introduction & Research Methodology
Chapter II: Literature Review
Chapter III: Profile of Study Area/ Organization
Chapter IV: Data Analysis, Interpretation and Presentation
Chapter V: Conclusions and Suggestions
5. Project Work will be done by the student individually. Project Work, which is interdisciplinary in nature or have higher level of research activity, can be done by group of students with the prior permission of their respective Head of Departments.
6. The Research Project shall consist of 80 to 100 Pages.
7. Two copies of typed Research Projects should be submitted as per the schedule provided by the college.
8. All P.G. Teachers under the Department / Faculty are eligible to work as Project Guide.
9. The Responsibility of guiding the projects will be shared by all P.G. Teachers in proportion.
10. Project viva shall be conducted by the panel of examiners.

For this purpose, the following points may be kept in mind while assessing the project reports:

a. The panel of experts should try to verify that the candidate has done the project on his own and also identify his/her insight in the research problem concerned. The quality of the work should be evaluated on the basis of novelty, use of research methodology, contribution to the society or business and developing critical thinking, analytical thinking and decision-making skills of students.

b. Research Project report will be examined by the Internal Examiner, who will allot 60 marks for the same.

c. Panel of Viva-Voce examination will consist of Internal and External examiners. The evaluation of Viva Voce for 40 marks will be made collectively by Internal and External Examiners

d. The viva voce examination shall be conducted as per scheduled of the College.

Structure to be followed to maintain the uniformity in formulation and presentation of Project Work

(Model Structure of the Project Work)

Chapter I: Introduction & Research Methodology

In this chapter Selection and relevance of the problem, historical background of the problem, brief profile of the study area, definition/s of related aspects, characteristics, different concepts pertaining to the problem etc can be incorporated by the learner.

This chapter also Research Methodology which will include Objectives, Hypothesis, Scope of the study, limitations of the study, significance of the study, Selection of the problem, Sample size, Data collection, Tabulation of data, Techniques and tools to be used, etc can be incorporated by the learner.

Chapter II: Literature Review

This chapter will provide information about studies done on the respective issue. This would specify how the study undertaken is relevant and contribute for value addition in information/ knowledge/ application of study area which ultimately helps the learner to undertake further study on same issue.

Chapter III: Profile of Study Area/ Organization

This chapter describe the information about the study area or Organisation. It includes the Background part & Overall information about the Research area

Chapter IV: Data Analysis, Interpretation and Presentation

This chapter is the core part of the study. The analysis pertaining to collected data will be done by the learner. The application of selected tools or techniques will be used to arrive at findings. In this, table of information's, presentation of graphs etc can be provided with interpretation by the learner.

Chapter V: Findings, Suggestions & Conclusions

In this chapter of project work, findings of work will be covered and suggestion will be enlisted to validate the objectives and hypotheses.

Note: If required more chapters of data analysis can be added.

Bibliography

Appendix

Rubric for Evaluation of Research Project (60 Marks)

Evaluator: Internal Examiner

Criteria	Marks	Excellent (10-9)	Good (8-7)	Satisfactory (6-5)	Needs Improvement (4-0)
Problem Identification & Objectives	10	Clearly defined problem with strong rationale and well-framed objectives	Clear problem statement, objectives mostly aligned	Problem statement and objectives somewhat unclear	Vague or poorly defined problem and objectives
Research Methodology	10	Appropriate research design, well-defined scope, hypothesis, sample size, and data collection methods	Methodology mostly appropriate, minor gaps in execution	Some weaknesses in research design and data collection	Major flaws in research design or insufficient details
Literature Review	10	Comprehensive, well-organized, and critically analyzed existing literature	Covers relevant literature but lacks depth in analysis	Limited review with some missing key references	Weak or insufficient literature review
Data Analysis & Interpretation	10	Effective data presentation, well-interpreted findings using relevant techniques	Data presented well but minor inconsistencies in interpretation	Some data analysis present but lacks depth	Poor data analysis, incorrect or incomplete interpretation
Findings, Conclusion & Suggestions	10	Strong conclusions supported by data, relevant suggestions	Good conclusions but minor gaps in linking with analysis	Some conclusions drawn but weak support from data	No clear findings, weak or missing conclusions
Report Structure & Presentation	10	Well-structured, clear formatting, proper citations, free from errors	Mostly well-organized with minor formatting issues	Some formatting issues, minor errors	Poorly structured, frequent errors, lacks coherence

Rubric for Viva-Voce (40 Marks)

Evaluators: Internal & External Examiners

Criteria	Marks	Excellent (10-9)	Good (8-7)	Satisfactory (6-5)	Needs Improvement (4-0)
Understanding of Research	10	Demonstrates deep understanding and strong grasp of concepts	Good understanding but some gaps in explanation	Basic understanding with minor misconceptions	Lacks clarity, weak understanding
Application of Research Methods	10	Clearly explains methodology, tools, and techniques used	Good explanation with minor gaps	Partial understanding, some incorrect methodology usage	Poor explanation, lacks knowledge of methodology
Data Interpretation & Critical Thinking	10	Strong analytical skills, justifies findings effectively	Good analysis but lacks depth in some areas	Some analysis done but lacks proper justification	Weak interpretation, poor analytical skills
Communication & Presentation Skills	10	Clear, confident, well-structured responses	Good communication with minor hesitation	Some difficulty in expressing ideas clearly	Lacks confidence, poor articulation

The bounded Research Project shall be prepared as per the broad guidelines given below:

- Font type: Times New Roman for English and Kokila/Mangal for Marathi/ Sanskrit
- Font size: 12/16 -For content, 14/18 for Title
- Line Space: 1.5-for content and 1-for in table work
- Paper Size: A4
- Margin: in Left-1.5, Up-Down-Right - 1

Format

1st page (Main Page)

Title of the problem of the Project
A Project Submitted

To

**R. P. Gogate College of Arts & Science and
R.V. Jogalekar College of Commerce (Autonomous), Ratnagiri**

of

Master in Arts

Under the Faculty of Arts

By

Name of Student

Under the Guidance of
Name of the Guiding Teacher

**R. P. Gogate college of Arts & Science and
R.V. Jogalekar College of Commerce (Autonomous), Ratnagiri**

Advocate N.V. Joshi Road,
Near Ratnagiri District Court, Ratnagiri

Month and Year

On separate page

Index

Chapter No	Title of the Chapter	Page No.
01		
02		
03		
04		
05		

On separate page

Declaration by learner

I the undersigned Miss/Mr. _____
[Name of the learner] here by, declare that work embodied in this Research project work titled _____ forms my own contribution to the research work carried out under the guidance of [Name of the guiding teacher] _____ is a result of my own research work and has not been previously submitted to any other University or College for any other Degree/ Diploma.

Wherever reference has been made to previous works of others, it has been clearly indicated as such and included in the bibliography.

I, here by further declare that all information of this document has been obtained and presented in accordance with academic rules and ethical conduct.

Name and Signature of the learner

Certified by
Name and signature of the Guiding Teacher

On separate page

Acknowledgment

(Model structure of the acknowledgement)

To list who all have helped me is difficult because they are so numerous and the depth is so enormous.

I would like to acknowledge the following as being idealistic channels and fresh dimensions in the completion of this Research project.

I thank the **R. P. Gogate college of Arts & Science and R.V. Jogalekar College of Commerce (Autonomous), Ratnagiri** for giving me opportunity to do this project.

I would like to thank my **Principal, Prof. Dr M. R. Sakhalkar Sir**, for providing the necessary facilities required for completion of this project.

I take this opportunity to thank our Coordinator _____, for his moral support and guidance.

I would also like to express my sincere gratitude towards my project guide _____ whose guidance and care made the project successful.

I would like to thank my College Library, for having provided various reference books and magazines related to my project.

Lastly, I would like to thank each and every person who directly or indirectly helped me in the completion of the project especially my Parents and Peers who supported me throughout my project.

Semester IV

PASAN401 Ancient Indian Philosophical Literature

Nomenclature of the Course	Ancient Indian Philosophical Literature		
Class	MA		
Semester	IV		
Course Code	24_PASAN401		
No. of Credits	04		
Nature	Theory		
Type	Major : Mandatory I		
Course Outcomes:			
CO1: To critically analyse and understand texts written in Sanskrit on Indian Philosophy			
CO2: To understand the difference between theist and non-theist traditions existing in Ancient India			
CO3: To be able to comment on varied discourses on Indian Philosophy			
Syllabus:			
Unit No.	Unit Title	Sub titles (Learning Points)	
1	Yoga Darshana	1.1 Yoga Sutra Sadhana-pada	
2	Samkhyakarika	2.1 Selected verses from Samkhyakarika by Ishvarkrushna	
Prescribed Text/s (If any):			
Other Learning Resources recommended:			
1. Studies in Indian Philosophy – Prof..R.D.Ranade			
2. Indian Philosophy, vol. 1 and vol. 2- S. Radhakrishna,			
3. History of Indian Philosophy, vol. 1 to 5- S. N. Dasgupta			
4. Outlines of Indian Philosophy – Hiriyanana			
5. Patanjali Yogashastra Abhyas , Nanabhai Rele , Gopinatha Rele , girgaon , Mumbai 1941			
Teaching Plan:			
Unit No.	Unit Title	Teaching Methods	No. of Lectures
1.	Yoga Darshana	Lecture ,Powerpoint	30
2.	Samkhyakarika	Lecture ,Powerpoint	30

Evaluation Pattern

A) Continuous Internal Evaluation: Maximum Marks:

Method	Marks
Class Test	20
Assignment	10
Active class participation and attendance	10

B) Semester End Examination: Maximum Marks:

Question No	Unit	Type of Question	Marks
1.	Unit 1 Yoga Darshana	Essay type question anyone out of two .	15
2.	Unit 1 Yoga Darshana	Write Short Notes any two out of three .	15
3.	Unit 2 Samkhyakarika	Essay type question anyone out of two .	15
4.	Unit 2 Samkhyakarika	Essay type question anyone out of two .	15

PASAN402 Study of Shrimad Bhagavadgeeta Bhashya

Nomenclature of the Course		Study of Shrimad Bhagavadgeeta Bhashya	
Class		MA	
Semester		IV	
Course Code		25_PASAN402	
No. of Credits		04	
Nature		Theory	
Type		Major : Mandatory II	
Course Outcomes:			
CO1 To recall selected verses from श्रीमद्भगवद्गीता.			
CO2 To understand the concept Bhashya with reference to Bhashya Literature in Sanskrit.			
CO3 To apply the criteria of Bhashya to the selected portion.			
CO4 To discuss the syntax and content of Bhashya.			
CO5 To compare the content to other sources.			
CO6 To explore the philosophy reflected in the prescribed text.			
Syllabus:			
Unit No.	Unit Title	Sub titles (Learning Points)	
1	Introduction to Bhashya literature	1.1 Concept and scope of Bhashya Literature. 1.2 Introduction to Shankar Bhashya	
2	Selected Adhyayas	Adhyaya 2, 3 and 15	
Prescribed Text/s (If any) : Compiled Booklet			
Other Learning Resources recommended:			
1. गोयन्दका जयदयाल , श्रीमद्भगवद्गीता, गीताप्रेस गोरखपुर			
2. सातवळेकर श्री.दा. , श्रीमद्भगवद्गीता पुरषार्थबोधिनी टीका ,१९६६			
3. केंघे चिं. त्र्यं., गीता - एक अध्ययन, स्वाध्याय महाविद्यालय प्रकाशन, पुणे १९६०			
4. टिळक बाळ गंगाधर, श्रीमद्भगवद्गीतारहस्य, टिळक बंधु, पुणे, २००६			
Teaching Plan:			
Unit No.	Unit Title	Teaching Methods	No. of Lectures
1.	Unit 1	Lecture method	10
2.	Unit 2	Lecture method	50

Evaluation Pattern

A) Continuous Internal Evaluation: Maximum Marks:

Method	Marks
Class Test	20
Assignment	10
Active participation and attendance in the class.	10

B) Semester End Examination: Maximum Marks:

Question No.	Unit	Type of Question	Marks
1.	Unit 2	सटीपम् अनुवदत । (केवलं २/३) Translation with Annotation (2/3)	14
2.	Unit 1 & 2	परिच्छेदं लिखत । (केवलं २) Paragraphs (2/3)	16
3.	Unit 2	सविस्तरं लिखत । (केवलं १) Long answer question (1/2)	15
4.	Unit 2	टिप्पणीं लिखत । (केवलं ३/५) Short notes (3/5)	15

PASAN403 Introduction to Prakrit and Epigraphy

Nomenclature of the Course	Introduction to Prakrit and Epigraphy		
Class	MA		
Semester	IV		
Course Code	24_PASAN403		
No. of Credits	04		
Nature	Theory		
Type	Major : Mandatory III		
Course Outcomes:			
CO1: Helps one to understand the nature and structure of Prakrit languages.			
CO2: Helps one to understand the grammar and other linguistic aspects related to Prakrits.			
CO3: Helps one to understand the scope of Epigraphical sources.			
CO4: Helps one to collect and analyse the historical data based on epigraphical sources.			
Syllabus:			
Unit No.	Unit Title	Sub titles (Learning Points)	
1	Prakrit studies	1.1 Introduction to Prakrit 1.2 Selected Prakrit Passages	
2	Introduction to epigraphy	2.1 Introduction to epigraphy 2.2 Pune copper plates of Prabhavati Gupta 2.3 Delhi Topra 4 th Pillar inscription of Ashoka (Prakrit), 2.4 Nashik inscription of King Nahapana, 2.5 Mandsor Pillar inscription of Yashodharman, 2.6 Kholshvara Inscription of Ambe Jogai,	
Prescribed Text/s (If any):			
Other Learning Resources recommended:			
1. Shastri Nemichand Prakrit Bhasha & Sahitya ka Alochanatmak Itihas , ,Tara Book agency, Varanasi 1988			
2. Gokhale Shobhana ,Purabhilekhvidya, Nagpur, 1975.			
3. Jha Ramkrishna, Jha Harihar, Abhilekhamala , 6th edition, Varanasi, 1953.			
4. Sahay Shivaswaroop , Bharatiy puPralekhomka Adhyayan , Delhi 2008			
5. Sarkar Dineshachandra , Bharatiy Lekhavidya , Pune 2010			
Teaching Plan:			
Unit No.	Unit Title	Teaching Methods	No. of Lectures
1.	Prakrit studies	Lecture , PowerPoint	30
2.	Introduction to epigraphy	Lecture , PowerPoint	30

Evaluation Pattern

A) Continuous Internal Evaluation: Maximum Marks:

Method	Marks
Class Test	20
Assignment	10
Active class participation and attendance	10

B) Semester End Examination: Maximum Marks:

Question No	Unit	Type of Question	Marks
1.	Unit 1 Prakrit studies	Essay type question any one out of two .	15
2.	Unit 1 Prakrit studies	Write Short Notes any two out of three .	15
3.	Unit 2 Introduction to epigraphy	Essay type question any one out of two .	15
4.	Unit 2 Introduction to epigraphy	Write Short Notes any two out of three .	15

PASAN404 Abhijata Sanskrit Sahitya- Padyasahitya

Nomenclature of the Course	Abhijata Sanskrit Sahitya- Padyasahitya
Class	MA
Semester	IV
Course Code	24_PASAN404
No. of Credits	04
Nature	Theory
Type	Major : Elective

Course Outcomes:

CO1: To critically analyse and appreciate Classical Sanskrit Literature
 CO2: To enable the students to understand Sanskrit Prose, Prosody and Figures of speech
 CO3: To enable students to comment upon the intricacies of Classical Sanskrit Literature

Syllabus:

Unit No.	Unit Title	Sub titles (Learning Points)
1	Dootakavya / Khandakavya	1.1 Selected verses from Meghaduta
2	Other literary forms	2.1 Introduction to Champu literature 2.2 Shataka kavya- Selected verses from Shataktrayi of Bhartruhari

Prescribed Text/s (If any):

Other Learning Resources recommended:

1. Meghaduta, M. R. Kale, Motilal Banarasi dass Publishers Pvt. Ltd., Delhi
2. Gokhale Manjusha ,Mahulikar Gauri , Vaidy Uma , Abhijat Sanskrit Sahityacha itihās , Ritayan Samstha , Mumbai, २००४
3. Boravankar Ramchandra Ganesh ,Meghadut ,Pune 1935
4. Kale Sha gam Meghadut Angha Prakskashan Thane 2011

Teaching Plan:

Unit No.	Unit Title	Teaching Methods	No. of Lectures
1.	Dootakavya / Khandakavya	Lecture	30
2.	Other literary forms	Lecture	30

Evaluation Pattern

A) Continuous Internal Evaluation: Maximum Marks:

Method	Marks
Class Test	20
Assignment	10
Active class participation and attendance	10

B) Semester End Examination: Maximum Marks:

Question No	Unit	Type of Question	Marks
1.	Unit 1 Dootakavya / Khandakavya	Translate and annotate (any two out of three)	15
2.	Unit 1 Dootakavya / Khandakavya	Essay type question (any one out of two)	15
3.	Unit 2 Other literary forms	Translate and annotate (any two out of three)	15
4.	Unit 2 Other literary forms	Essay type question (any one out of two)	15

***Syllabus of Courses of Master of Arts (M.A.) Programme at
Semester IV
with Effect from the Academic Year 2024-25***

Name of the Course	RESEARCH PROJECT
Course Code	24_PARPSAN409
Class	M.A.
Semester	IV
No of Credits	6
Nature	Practical
Type	Research Project
Relevance with Employability/ Entrepreneurship/ Skill development	The research project outcomes for M.A. students, encompassing research methodologies, critical evaluation, comparative study, language and linguistic skills are highly relevant for both employability and entrepreneurship. Proficiency in these areas enhances analytical and problem-solving skills, making graduates valuable assets to employers in various fields.

Inclusion of Research Project in the course curriculum of the M.A. programme is one of the ambitious aspects in the programme structure. The main objective of inclusion of Research Project project is to inculcate the element of research work challenging the potential of learner as regards to his/her eager to enquire and ability to interpret particular aspect of the study in his/her own words. It is expected that the guiding teacher should undertake the counselling sessions and make the awareness among the learners about the methodology of formulation, preparation and evaluation pattern of the project work.

Marks: 90 (Research Project); 60 (Project Viva): Total 150 Credits: 6

Course Outcomes
<ol style="list-style-type: none"> 1. Identify the research problem, formulate objectives and hypothesis 2. Review the literature for the scope and limitation of the research subject 3. Choose appropriate methodology with proper tools and techniques 4. Collect relevant data from various sources 5. Analyze and interpret the data collected from different sources. 6. Make decision or find out conclusions on the basis of data analysis 7. Recall and list key research paradigms and methodologies in the subject. 8. Explain the findings and their application in subject of research.

Guidelines for preparation of Research Project

Research Project t can be undertaken on any Major subject or Interdisciplinary subject.

1. Research Project can be based on primary data or secondary data.
2. The Research Project should be prepared under the guidance of the Project Guide.
3. The Research Project shall contain at least five chapters as follows:
 - Chapter I: Introduction & Research Methodology
 - Chapter II: Literature Review
 - Chapter III: Profile of Study Area/ Organization
 - Chapter IV: Data Analysis, Interpretation and Hypothesis Testing
 - Chapter V: Conclusions and Suggestions
4. Research Project will be done by the student individually. Research Project which is interdisciplinary in nature or have higher level research problem can be done by group of students with the prior permission of their respective Head of Departments.
5. The Research Project shall consist of at least 120 Pages.
6. Two Copies of typed Research Project Projects should be submitted through the concerned college as per the schedule provided by the college.
7. All P.G. Teachers under the Department Faculty are eligible to work as Project Guide.
8. The Responsibility of guiding the projects will be shared by all P.G. Teachers in proportion.
9. Project viva shall be conducted by the panel of examiners.
10. Same Topic can be continued from Semester III to Semester IV to cover the larger aspects of the research problem and find solutions

For this purpose, the following points may be kept in mind while assessing the project reports:

a. The panel of experts should try to verify that the candidate has done the Research Project on his own (or in group if allowed) and also identify his/her insight in the research problem concerned. The quality of the work should be evaluated on the basis of novelty, use of research methodology, contribution to the society or business and developing critical thinking, analytical thinking and decision-making skills of students.

b. Research Project report will be examined by the Internal Examiner, who will allot 90 marks for the same.

c. Panel of Viva-Voce examination will consist of Internal and External examiners. The evaluation of Viva Voce for 60 marks will be made collectively by Internal and External Examiners

d. The viva voce examination shall be conducted as per scheduled of the College.

Structure to be followed to maintain the uniformity in formulation and presentation of Project Work (Model Structure of the Project Work)

Chapter I: Introduction & Research Methodology

In this chapter Selection and relevance of the problem, historical background of the problem, brief profile of the study area, definition/s of related aspects, characteristics, different concepts pertaining to the problem etc can be incorporated by the learner.

This chapter also Research Methodology which will include Objectives, Hypothesis, Scope of the study, limitations of the study, significance of the study, Selection of the problem, Sample size, Data collection, Tabulation of data, Techniques and tools to be used, etc can be incorporated by the learner.

Chapter II: Literature Review

This chapter will provide information about studies done on the respective issue. This would specify how the study undertaken is relevant and contribute for value addition in information/ knowledge/ application of study area which ultimately helps the learner to undertake further study on same issue.

Chapter III: Profile of Study Area/ Organization

This chapter describe the information about the study area or Organisation. It includes the Background part & Overall information about the Research area

Chapter IV: Data Analysis, Interpretation and Hypothesis Testing

This chapter is the core part of the study. The analysis pertaining to collected dan will be done by the learner. The application of selected tools or techniques will be used to arrive at

findings. In this, table of information's, presentation of graphs etc can be provided with interpretation by the learner.

Chapter V: Conclusions and Suggestions

In this chapter of project work, findings of work will be covered and suggestion will be enlisted to validate the objectives and hypotheses.

Note: If required more chapters of data analysis can be added.

Bibliography

Appendix

Rubric for Evaluation of Research Project (90 Marks)

Evaluator: Internal Examiner

Criteria	Marks	Excellent (10-9)	Good (8-7)	Satisfactory (6-5)	Needs Improvement (4-0)
Problem Identification & Objectives	10	Clearly defined problem with strong rationale and well-framed objectives	Clear problem statement, objectives mostly aligned	Problem statement and objectives somewhat unclear	Vague or poorly defined problem and objectives
Research Methodology & Hypothesis Testing	15	Advanced methodology, correct hypothesis formulation, well-defined tools (T-test, ANOVA, Chi-square, etc.)	Good methodology but minor gaps in execution	Some weaknesses in research design and hypothesis testing	Major flaws in research design, insufficient data
Literature Review & Theoretical Framework	10	Comprehensive review, well-organized, critical analysis, clear research gap	Covers relevant literature but lacks depth in analysis	Limited review with missing key references	Weak or insufficient literature review
Profile of Study Area/Organization	10	Clear, relevant, and well-structured description of study area with proper context	Good background, minor gaps in context	Limited or general background with minimal details	Poorly defined study area, lacks clarity

Criteria	Marks	Excellent (10-9)	Good (8-7)	Satisfactory (6-5)	Needs Improvement (4-0)
Data Collection & Sampling	10	Proper sampling methods, accurate and reliable data sources	Good data collection but minor inconsistencies	Some gaps in data reliability or sample selection	Weak data collection, insufficient sample size
Data Analysis, Interpretation & Hypothesis Testing	15	Strong analytical approach, correct statistical techniques, clear interpretation	Good analysis but minor errors in statistical application	Some analysis present but lacks depth	Poor data analysis, incorrect hypothesis testing
Findings, Conclusion & Suggestions	15	Strong conclusions based on analysis, innovative recommendations, validated hypotheses	Good conclusions but minor gaps in linking with data	Some conclusions drawn but weak support from data	No clear findings, weak or missing conclusions
Formatting, Report Structure & Citations	5	Well-structured, clear formatting, proper citations, free from errors	Mostly well-organized with minor formatting issues	Some formatting issues, minor errors	Poorly structured, frequent errors, lacks coherence

Rubric for Viva-Voce (60 Marks)

Evaluators: Internal & External Examiners

Criteria	Marks	Excellent (10-9)	Good (8-7)	Satisfactory (6-5)	Needs Improvement (4-0)
Understanding of Research Problem	10	Demonstrates deep understanding and strong grasp of concepts	Good understanding but some gaps in explanation	Basic understanding with minor misconceptions	Lacks clarity, weak understanding
Application of Research Methods & Statistical Tools	15	Clearly explains methodology, hypothesis testing, tools (ANOVA, Chi-square, etc.)	Good explanation with minor gaps	Partial understanding, some incorrect methodology usage	Poor explanation, lacks knowledge of methodology
Data Interpretation & Critical Thinking	15	Strong analytical skills, justifies findings effectively	Good analysis but lacks depth in some areas	Some analysis done but lacks proper justification	Weak interpretation, poor analytical skills
Practical Implications & Models	10	Connects research findings with models or real-	Provides some insights, minor gaps in practical	Limited practical application of findings	No practical application, or weaker model

Criteria	Marks	Excellent (10-9)	Good (8-7)	Satisfactory (6-5)	Needs Improvement (4-0)
		world applications	application		integration
Communication & Presentation Skills	10	Clear, confident, well-structured responses	Good communication with minor hesitation	Some difficulty in expressing ideas clearly	Lacks confidence, poor articulation

The bounded Research Project shall be prepared as per the broad guidelines given below:

- Font type: Times New Roman for English and Kokila/Mangal for Marathi/ Sanskrit
- Font size: 12/16 -For content, 14/18 for Title
- Line Space: 1.5-for content and 1-for in table work
- Paper Size: A4
- Margin: in Left-1.5, Up-Down-Right - 1

Format

1st page (Main Page)

Title of the problem of the Project
A Project Submitted

To

**R. P. Gogate College of Arts & Science and
R.V. Jogalekar College of Commerce (Autonomous), Ratnagiri**

of

Master in Arts

Under the Faculty of Arts

By

Name of Student

Under the Guidance of
Name of the Guiding Teacher

**R. P. Gogate college of Arts & Science and
R.V. Jogalekar College of Commerce (Autonomous), Ratnagiri**

Advocate N.V. Joshi Road,
Near Ratnagiri District Court, Ratnagiri

Month and Year

On separate page

Index

Chapter No	Title of the Chapter	Page No.
01		
02		
03		
04		
05		

On separate page

Declaration by learner

I the undersigned Miss/Mr. _____
[Name of the learner] here by, declare that work embodied in this Research project work titled _____ forms my own contribution to the research work carried out under the guidance of [Name of the guiding teacher] _____ is a result of my own research work and has not been previously submitted to any other University or College for any other Degree/ Diploma.

Wherever reference has been made to previous works of others, it has been clearly indicated as such and included in the bibliography.

I, here by further declare that all information of this document has been obtained and presented in accordance with academic rules and ethical conduct.

Name and Signature of the learner

Certified by
Name and signature of the Guiding Teacher

On separate page

Acknowledgment

(Model structure of the acknowledgement)

To list who all have helped me is difficult because they are so numerous and the depth is so enormous.

I would like to acknowledge the following as being idealistic channels and fresh dimensions in the completion of this Research project.

I thank the **R. P. Gogate college of Arts & Science and R.V. Jogalekar College of Commerce (Autonomous), Ratnagiri** for giving me opportunity to do this project.

I would like to thank my **Principal, Prof. Dr M. R. Sakhalkar Sir**, for providing the necessary facilities required for completion of this project.

I take this opportunity to thank our Coordinator _____, for his moral support and guidance.

I would also like to express my sincere gratitude towards my project guide _____ whose guidance and care made the project successful.

I would like to thank my College Library, for having provided various reference books and magazines related to my project.

Lastly, I would like to thank each and every person who directly or indirectly helped me in the completion of the project especially my Parents and Peers who supported me throughout my project.